



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
7 April 2000  
Russian  
Original: English

---

## Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 130(а) повестки дня

### Финансирование мероприятий,

вытекающих из резолюции 687 (1991)

Совета Безопасности: Ирако-кувейтская

миссия Организации Объединенных Наций

по наблюдению

## **Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако- кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению**

### **Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

#### **Добавление**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря об исполнении бюджета Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года (A/54/709) и о предлагаемом бюджете на 12-месячный период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года на содержание этой Миссии (A/54/736). В ходе рассмотрения докладов члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, в том числе с главным административным сотрудником, который представил дополнительную информацию и разъяснения.

2. Консультативный комитет ссылается на положения резолюции 54/18 Генеральной Ассамблеи от 29 октября 1999 года, в которой Ассамблея просила Комиссию ревизоров провести в

первоочередном порядке всеобъемлющую проверку в отношении ИКМООНН, в частности вопроса о выплате суточных участникам миссии, а также просила Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад по этому вопросу в течение не более трех месяцев с момента принятия указанной резолюции для рассмотрения в ходе первой части возобновленной пятьдесят четвертой сессии. Представители Генерального секретаря сообщили Комитету, что предполагается, что работа над докладом Комиссии ревизоров будет завершена в мае 2000 года. После этого Секретариат подготовит свой доклад с учетом выводов Комиссии. Комитет надеется, что этот доклад будет представлен в самом ближайшем будущем с учетом результатов судебных процедур, о которых говорится в пункте 5 доклада Комитета от 29 сентября 1999 года (A/54/418).

### Исполнение бюджета за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года

3. Как отмечается в пункте 3 доклада Генерального секретаря (A/54/709), сумма, утвержденная Генеральной Ассамблеей на содержание ИКМООНН в период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, составила 52 143 800 долл. США брутто (50 255 600 долл. США нетто), включая сумму в размере 2 618 400 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира. Поскольку две трети суммы нетто (исключая сумму, подлежащую перечислению на вспомогательный счет), что эквивалентно 33 503 700 долл. США, должны покрываться за счет добровольных взносов правительства Кувейта, государствам-членам были начислены взносы на сумму в размере 18 640 100 долл. США брутто (16 751 900 долл. США нетто).

4. Объем расходов за этот период составил 49 960 900 долл. США брутто (48 323 700 долл. США нетто), а образовавшийся в результате неизрасходованный остаток средств составил 2 182 900 долл. США брутто (1 931 900 долл. США нетто) и в валовом выражении равен примерно 4 процентам от ассигнованной суммы. Как указывается в докладе Генерального секретаря, неизрасходованный остаток главным образом обусловлен снижением затрат на поездки военных наблюдателей, более высокой долей вакантных должностей гражданского персонала, чем было предусмотрено в смете первоначально, сокращением потребностей в воздушном транспорте и прекращением контракта на аренду самолета в связи с закрытием воздушного пространства Ирака.

5. Консультативный комитет получил информацию о том, что сумма возмещения расходов на воинские контингенты на период до 30 апреля 1999 года составила 70,5 млн. долл. США, в то время как сумма, причитавшаяся за период с 1 мая 1999 года по 31 января 2000 года, составила 8,9 млн. долл. США. Что касается имущества, принадлежащего контингентам, то Комитету было сообщено, что по состоянию на 31 декабря 1999 года была возмещена сумма в размере 4,3 млн. долл. США, и задолженность составила

5,4 млн. долл. США, а непогашенные обязательства в отношении имущества, принадлежащего контингентам, составили 2,9 млн. долл. США. В отношении компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, следует отметить, что по состоянию на 31 декабря 1999 года было удовлетворено 21 требование на сумму 504 304 долл. США, а остаток непогашенных обязательств составил 1 410 700 долл. США, при этом пока не было произведено выплат по 12 требованиям.

6. Как указывается в пункте 6 доклада, неизрасходованный остаток средств в размере 1 453 400 долл. США по статье «Гражданский персонал» обусловлен более высокой, чем первоначально планировалось, долей вакантных должностей международного и местного персонала. Хотя в бюджетной смете была предусмотрена доля вакантных должностей в размере 5 процентов от утвержденных 72 должностей международных сотрудников и 166 сотрудников, набираемых на местах, фактическая доля вакантных должностей за отчетный период составляла в среднем 18 процентов по должностям международных сотрудников и 11 процентов по должностям сотрудников, набираемых на месте. Консультативный комитет был проинформирован о трудностях, которые испытывала Миссия в связи с развертыванием и удержанием персонала; кроме того, часть персонала была переведена в новые миссии. Комитет отмечает, что такая ситуация существовала в течение определенного периода и о ней сообщалось в контексте доклада об исполнении бюджета за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, когда доля вакантных должностей составляла 22 процента по должностям международных сотрудников и 11 процентов по должностям сотрудников, набираемых на месте, а также доклада за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, когда доля вакансий по должностям международных сотрудников составляла 20 процентов, а по должностям сотрудников, набираемых на местах — 18 процентов (см. A/53/782, таблица 2, и A/52/790/Add.1, приложение II.A). Комитет был информирован о том, что многие вакантные должности приходились на должности сотрудников, занимающихся административным обслуживанием Миссии. **Не рекомендуя какое-либо сокращение в смете, Комитет рекомендует провести анализ для**

**определения причины сложившейся высокой доли вакансий, воздействия сохраняющихся высоких показателей доли вакансий на работу Миссии, а также возможных решений, включая решение о том, можно ли сократить ряд должностей, о которых идет речь.**

7. Консультативному комитету по его запросу была представлена информация о том, что 90 процентов мероприятий Миссии по закупкам осуществляются в районе Миссии. Что касается предметов, закупаемых через Центральные учреждения, то основная часть закупок приходится на оборудование для электронной обработки данных, средств связи и автотранспортные средства. В этой связи Комитет запросил дополнительные разъяснения в отношении планирования закупок и действий торговых фирм, в связи с чем Комиссия ревизоров представила замечания в своем докладе<sup>1</sup>. Комитету было сообщено, что осуществляется планирование в отношении предметов, закупаемых через Центральные учреждения; одновременно Комитет информировали о том, что местные закупки зависят в основном от мероприятий по распределению и закупкам различных подразделений Миссии. Что касается оценки действий торговых фирм, то Комитет был информирован, что оценки направлялись в Отдел закупок в Центральных учреждениях, однако было представлено только две оценки, так как было заключено лишь два контракта, сумма которых превышала 200 000 долл. США: один контракт на продовольственные пайки, второй — на вспомогательные услуги. Комитету по его запросу была представлена информация о том, что из 10 должностей в Секции закупок одна из должностей категории специалистов оставалась вакантной до 12 месяцев. **Учитывая необходимость укрепления функции закупок в этой Миссии (как отмечено выше, 90 процентов закупок производится в районе Миссии), Комитет настоятельно рекомендует срочно принять меры для заполнения этой должности.**

8. Как указывается в пункте 12 доклада Генерального секретаря (A/54/709), в связи с финансированием ИКМООНН Генеральной Ассамблее необходимо принять решение об

исполнении неизрасходованного остатка средств в размере 2 182 900 долл. США брутто (1 931 900 долл. США нетто) за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года. **Консультативный комитет рекомендует зачислить неизрасходованный остаток государствам-членам, при этом понимается, что две трети указанной суммы сначала будут возмещены правительству Кувейта.**

### **Информация об исполнении бюджета за текущий период**

9. Консультативный комитет был проинформирован, что по утвержденному штатному расписанию ИКМООНН на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (908 военнослужащих, 195 военных наблюдателей, 72 международных сотрудника и 166 сотрудников, набираемых на месте) по состоянию на 31 января 2000 года было заполнено 908 должностей военнослужащих, 193 должности военных наблюдателей, 53 должности международных сотрудников и 147 должностей сотрудников, набираемых на месте.

10. Консультативному комитету была представлена информация о расходах за период с 1 июля по 30 июня 2000 года по состоянию на 31 декабря 1999 года. Расходы за этот период составили 29 934 800 долл. США, при том что были предусмотрены ассигнования на сумму 51 996 100 долл. США.

### **Смета расходов на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года**

11. Как отмечается в пункте 1 доклада Генерального секретаря (A/54/736), расходы на содержание Миссии на 12-месячный период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года составят 49 818 000 долл. США брутто (47 823 000 долл. США нетто). Две трети этой суммы будут финансироваться за счет добровольных взносов правительства Кувейта. Предлагаемый бюджет отражает сокращение общего валового объема ресурсов на 1,9 процента (959 800 долл. США) по сравнению с объемом ассигнований на текущий период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года. Такое сокращение ресурсов отражает сокращение

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 5 (A/54/5), том II, глава II, пункты 61 и 102.

расходов по гражданскому персоналу на 0,7 процента и оперативных расходов — на 7,7 процента, частично компенсируемое увеличением расходов по военному персоналу на 0,1 процента.

12. Консультативный комитет отмечает, что в таблице в разделе V доклада указан ряд добровольных взносов, по которым отсутствуют количественные показатели. Комитету по его запросу была представлена информация о том, что эти добровольные взносы вносились в виде предметов поставок, которые в противном случае пришлось бы предусматривать в бюджете. Однако Секретариат не смог представить Комитету данные о размере добровольных взносов. **По мнению Комитета, это является причиной для беспокойства, так как указывает на невыполнение требования относительно составления бюджета на основе полного финансирования.**

13. По смете предусматривается финансирование 195 должностей военных наблюдателей, 910 военнослужащих, 72 международных сотрудников и 166 должностей сотрудников, набираемых на месте. Как отмечается в пункте 1 приложения I.C, смета расходов на содержание гражданского персонала исчислена с учетом 10-процентной доли вакансий как в отношении международных сотрудников, так и сотрудников, набираемых на месте. **Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 10 приложения I.C, в настоящее время лишь девять должностей (четыре должности категории специалистов и пять должностей сотрудников полевой службы) назначены на работу в Миссию. Комитет рекомендует чаще использовать этот вид персонала для решения хронической проблемы с вакантными должностями в Миссии.**

14. Консультативному комитету по его запросу была представлена информация об укомплектовании штатов по состоянию на 31 января 2000 года. Из 195 предусмотренных должностей военных наблюдателей было заполнено 193 должности; из 72 должностей международных сотрудников — 53 должности; из 166 должностей сотрудников, набираемых на месте, — 147 должностей. Таким образом, по состоянию на 31 января 2000 года доля вакансий для должностей международных сотрудников составляла

26 процентов, а для сотрудников, набираемых на месте, — 11 процентов. Смета расходов на гражданский персонал за текущий период, заканчивающийся 30 июня 2000 года, также исчислена из расчета 10-процентной доли вакансий.

**Комитет повторяет свою рекомендацию относительно того, что необходимо изучить воздействие этих сохраняющихся высоких показателей доли вакансий на работу Миссии (см. пункт 6 выше).**

15. Консультативный комитет принимает к сведению сокращение в размере 248 000 долл. США, обусловленное заключением нового контракта на продовольственные пайки для военнослужащих. В соответствии с этим контрактом удельная стоимость пайков составляет 4,65 долл. США на человека в день, в то время как на текущий финансовый период предусматриваемая удельная стоимость пайков составляла 5,50 долл. США в день. Комитет был проинформирован о том, что в соответствии с новым контрактом подрядчик обязан предоставлять весь персонал и продукты питания и эксплуатировать кухонное оборудование, представленное ИКМООНН. Питанием обеспечивается лишь имеющий на это право персонал (воинские контингенты) по представлении специального удостоверения личности, которое «прокатывается» в компьютерной системе, чтобы зафиксировать получение пайка, и которое не допускает, чтобы один и тот же человек получал питание несколько раз. ИКМООНН оплачивает по факту получения пайка. Условия контракта, а также автоматизированная регистрация услуг обеспечивают эффективное управление контрактом и контроль за его соблюдением. **Комитет высоко оценивает действующий механизм и надеется, что будет приложено максимум усилий для того, чтобы обеспечить его применение в других миссиях.**

16. Как отмечается в пункте 17 доклада, выплата правительствам двух стран возмещения за предоставленное Миссии имущество, принадлежащее контингентам, производится на основании старой системы возмещения исходя из годовой ставки в размере 10 процентов от стоимости имущества. В настоящее время между Организацией Объединенных Наций и правительством одной из стран ведутся переговоры относительно новых механизмов выплаты

возмещения. На вопрос Комитета относительно основы составления бюджета по статье «Самообеспечение» в отсутствие меморандума о взаимопонимании ему была представлена информация о том, что ассигнования на самообеспечение были исчислены до завершения работы над меморандумом о взаимопонимании.

17. Что касается поездок персонала, то Консультативный комитет отмечает, что на период, закончившийся 30 июня 1999 года, была выделена сумма в размере 68 200 долл. США, а израсходовано было лишь 47 800 долл. США. Комитет получил информацию о том, что из 88 900 долл. США, ассигнованных на период, заканчивающийся 30 июня 2000 года, по состоянию на 31 декабря 1999 года была израсходована сумма в размере 24 200 долл. США. Комитет по его просьбе был информирован о причинах незначительного расходования средств за период, закончившийся 30 июня 1999 года, и подробно о той деятельности, которая была отсрочена или отменена, а также о причинах этого (см. приложение).

18. По мнению Консультативного комитета, информация, представленная по программам профессиональной подготовки в ИКМООНН, не является транспарентной. Учитывая то приоритетное внимание, которое уделяется программам профессиональной подготовки в финансовом периоде 2000–2001 годов, Комитет запросил дополнительные разъяснения относительно того, как были подготовлены сметы на профессиональную подготовку. Было запрошено лишь 15 000 долл. США и аналогичная сумма была запрошена на период, заканчивающийся 30 июня 2000 года. За период, закончившийся 30 июня 1998 года, было израсходовано 40 000 долл. США. Из информации, полученной от представителей Генерального секретаря, Комитет сделал вывод, что запрошенная сумма в размере 15 000 долл. США не связана с числом лиц, которые должны пройти профессиональную подготовку, и с конкретными учебными дисциплинами, преподавание которых предусмотрено. В этой связи Комитет рекомендует провести обзор методов исчисления расходов и отбора лиц для прохождения обучения. Программу следует должным образом спланировать для обучения максимального числа сотрудников Миссии; необходимо

прилагать все усилия для того, чтобы не допустить «частичного» обучения, которое в долгосрочном плане, может быть неэффективным с точки зрения затрат.

19. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 29 приложения I.C, смета в размере 70 000 долл. США, предусмотренная на оплату услуг по обработке данных, связана с оплатой лицензий на пользование программным обеспечением для ведения финансов, расчетов по заработной плате, закупок и пользования различными видами прикладных коммерческих программных пакетов. По мнению Комитета, информация об этих расходах должна представляться на более транспарентной основе и в нее должны включаться данные о критериях, используемых для определения того, что является более подходящим механизмом, т.е. следует ли производить закупки или заключать договор об аренде.

20. Консультативный комитет был информирован о том, что в предложениях относительно ассигнований на покрытие единовременных расходов в размере 108 800 долл. США для замены вышедшего из строя/устаревшего оборудования для электронной обработки данных, как показано в приложении II.C доклада, учтена стоимость приобретений, сделанных в финансовый период, заканчивающийся 30 июня 2000 года, в рамках программы решения проблемы компьютерного сбоя в связи с началом второго тысячелетия.

21. Решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее по вопросам о финансировании ИКМООНН в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, приводится в пункте 3 доклада (A/54/736). Консультативный комитет рекомендует утвердить бюджет ИКМООНН на 12-месячный период, начинающийся 1 июля 2000 года, в размере 49 818 000 долл. США брутто (47 823 000 долл. США нетто) с учетом того, что две трети этой суммы, или 31 882 000 долл. США нетто, должны обеспечиваться за счет добровольных взносов правительства Кувейта.

## Приложение

### Предусмотренные в бюджете и фактические расходы на поездки на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года

<i>Цель поездки</i>	<i>Смета предусмотренных в бюджете поездок (в долл. США)</i>	<i>Расходы на фактические поездки (в долл. США)</i>
1. Из центральных учреждений		
Оценка миссии	7 200	9 800
Внутренняя ревизия (3 ревизора)	30 600	— <sup>a</sup>
Обзор СУО (1 человек из СПОЗ/ОУПОМТО)	—	5 500
Установка одного модуля СУИН	—	1 900
Поездки для проведения внутренней ревизии (издержки предыдущего отчетного периода)	—	1 700
2. Поездки из района миссий и в этом районе		
Командующий силами и другие официальные лица (3 поездки)	20 400	12 700
Специалист по обеспечению безопасности полетов авиационной техники (4 поездки из ВСООНН)	6 000	600
Поездки в районе миссии (4 человека)	4 000	8 200
Повышение в должности сотрудников полевой службы	—	4 600
Политические консультации	—	2 800
<b>Итого</b>	<b>68 200<sup>b</sup></b>	<b>47 800</b>

*Примечания:*

<sup>a</sup> Единственная несостоявшаяся запланированная поездка — это поездка трех ревизоров для проведения внутренней ревизии. В период 1998–1999 годов основной упор Управление служб внутреннего надзора делало на изучении вопроса о выплате суточных участникам Миссии, для чего потребовалось больше времени, чем это было первоначально запланировано на ревизию в районе миссии ИКМООНН. Поэтому за истекший период в районе Миссии проверок не проводилось.

<sup>b</sup> Эта смета меньше показателя в размере 88 900 долл. США, показанного в приложении I документа, содержащего дополнительную информацию для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и в приложении I к докладу Генерального секретаря (A/52/824), так как смета в размере 88 900 долл. США была завышена (см. разбивку затрат в приложении II.C документа A/52/824).